

LA 17.7.5.2

Magnetic Clutch

Ersatzteil-Katalog

Spare Parts Manual

Catalogue Pièces de Rechange

36,25,20,019-00 Rev.06.2006



SUTRAK

Bestellung von Ersatzteilen
Procedure of Ordering Spare Parts
Procédure de Commande Pièces de Rechange



LA 17.7.5.2

Einleitung

Im vorliegenden Ersatzteilkatalog sind sämtliche von Carrier Sütrak erhältlichen Ersatzteile für die entsprechende Klimaanlage zusammengefasst.

Mengenangaben beziehen sich, falls vorhanden, auf die Stückzahl pro Anlage.

Hinweise des Herstellers

Bei Reparaturarbeiten nur die Carrier Sütrak Originalersatzteile verwenden. Falls Nicht-Originalteile, die von Carrier Sütrak weder geprüft noch zugelassen sind, benutzt werden, so können hierdurch die Sicherheit und der ungestörte Betrieb ernsthaft in Frage gestellt werden. Die Ausstattung kann in diesem Fall ihre Garantie verlieren oder nicht mehr mit den Zulassungsnormen der zulässigen Stellen konform sein. Die vorliegende Anleitung gilt für die Standardmodelle. Sollten bestimmte Teile nicht in der Liste enthalten sein, wenden Sie sich bitte an die unten stehende Adresse.

Introduction

This spare parts manual contains all the spare parts used by Carrier Sütrak in this unit. The column quantity shows how many times you will find each piece in one unit.

Manufacturer information

In the event of repair, only use original Carrier Sütrak parts. The use of "non original" parts which have not been tested and approved by Carrier Sütrak can lead to serious risk for the safety and correct operation of the unit; in certain cases the equipment may no longer be covered by the warranty or comply with the approval standards of the requisite authorities.

This manual shows standard models. For any options that do not figure in the manual, please contact us.

Introduction

Ce catalogue contient toutes les informations concernant les pièces de rechange Carrier Sütrak disponibles pour ce type de climatiseur. La colonne quantité indique le nombre de pièces d'un certain type se trouvant dans le climatiseur.

Informations constructeur

En cas de réparation, utiliser uniquement des pièces d'origine Carrier Sütrak. L'utilisation de pièces non testées et approuvées par Carrier Sütrak peut conduire à de sérieux problèmes de sécurité et de fonctionnement du groupe d'air conditionné. Dans certains cas l'équipement peut perdre sa garantie ou son approbation auprès des services autorisés.

Ce manuel est valable pour les modèles standards. Si la pièce recherchée ne figure pas dans le manuel, veuillez nous contacter à l'adresse suivante.

Carrier Sütrak

Zweigniederlassung der Carrier Transicold Deutschland GmbH & Co KG
Heinkelstr. 5, Germany-71272 Renningen, Tel: +49 (07159) 923-0, Fax: +49 (07159) 923-269
eMail: service.suetrak@carrier.utc.com

...oder wenden Sie sich an Ihren nächsten Carrier Sütrak Händler.

... or contact your local Carrier Sütrak distributor.

... ou contacter votre distributeur local Carrier Sütrak.

Um eine schnelle und richtige Lieferung von Ersatzteilen zu gewährleisten, benötigen wir folgende Informationen:

You require a prompt and correct supply. In order to comply with this demand, we need to have the following information:

Pour garantir une livraison rapide et correcte, nous avons besoin des informations suivantes:

1. Ihre genaue Anschrift.

1. Your exact address.

1. Votre adresse exacte.

2. Gewünschte Versandart: z.B. Post, Luftfracht, Express, usw.

2. Requested kind of dispatch. For example, surface mail, air mail, air freight, etc.

2. Le mode d'expédition souhaité. Par exemple, par poste, express, poste aérienne, etc.

3. Genaue Bezeichnung der Anlage mit Baujahr. (Seriennummer)

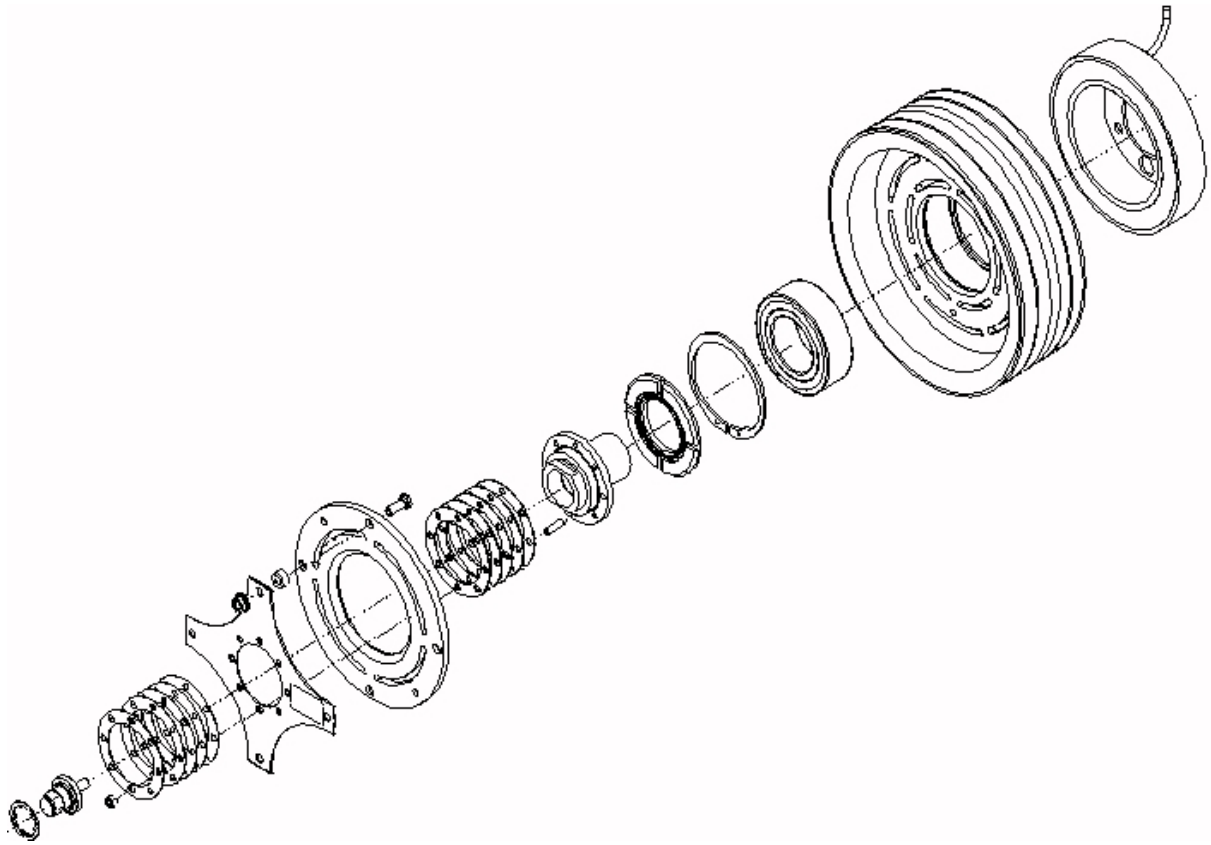
3. Exact type of unit and year of construction. (serial number)

3. Des indications précises concernant l'unité de climatisation. (numéro de série)

4. Stückzahl und Ersatzteilnummer der gewünschten Teile.

4. Quantity and code number of the required spare parts.

4. Le numéro de référence et la quantité de pièces.



LA 17.7.5.2

Übersicht Elektro-Magnet-Kupplungsvarianten
Overview Electric Magnetic Clutches Variants
Aperçu Variantes de Emb. Électric Magnet



LA 17.7.5.2

LA 17.7.5.2
Standard

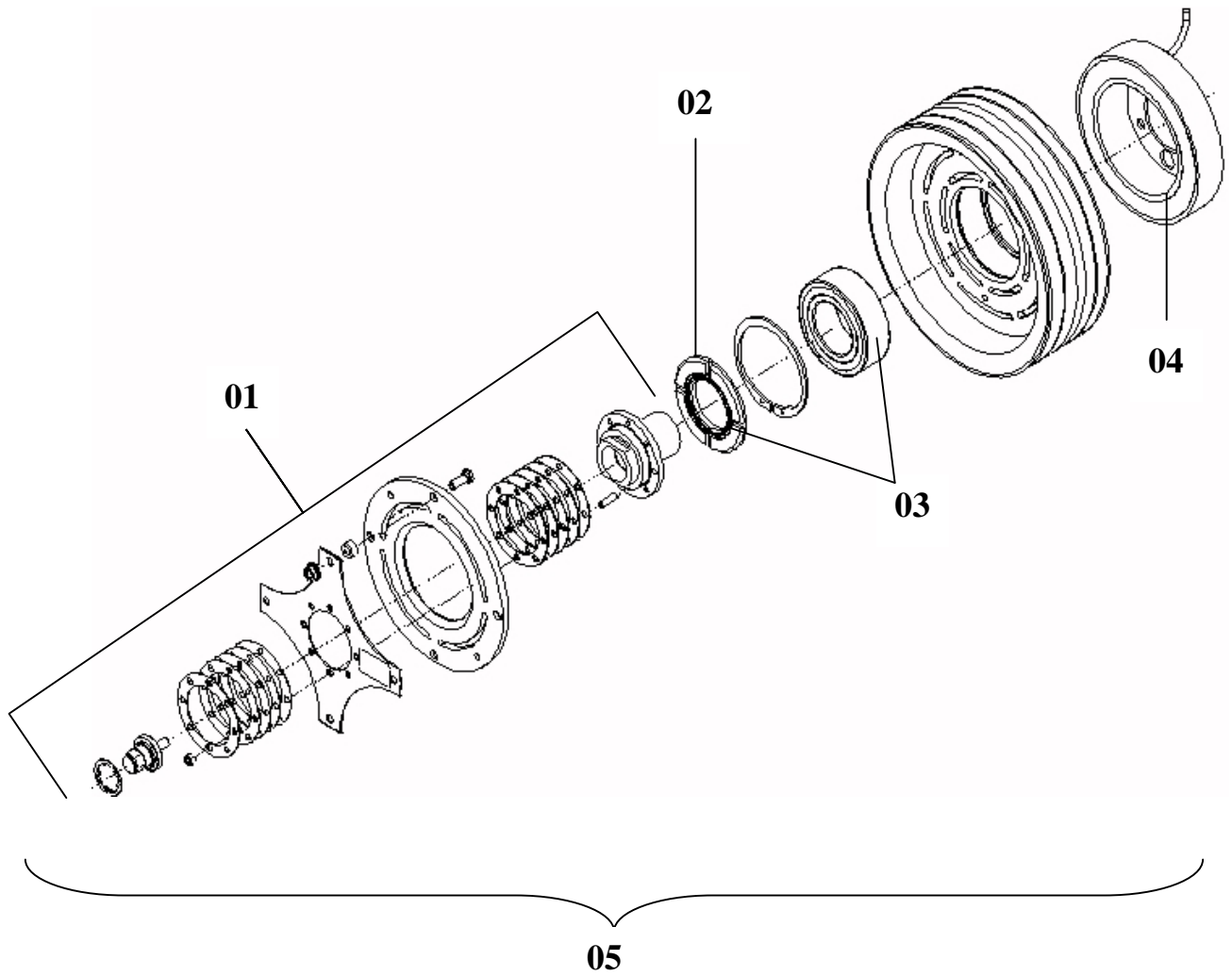
30,04,01,100

Seite/Page/Page 5

LA 17.7.5.2
Include Electric-Plugs

75,23,39,001

Seite/Page/Page 7

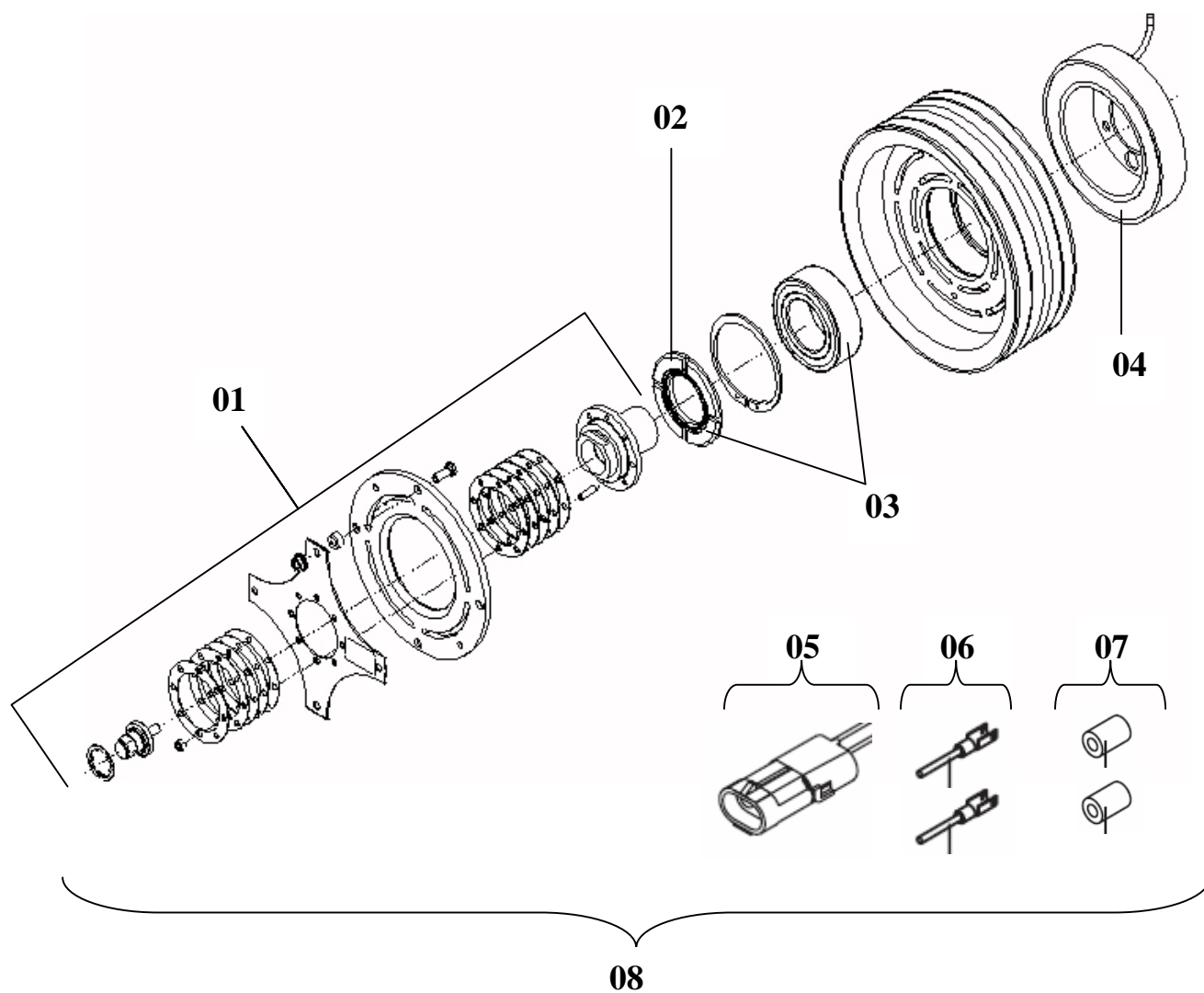


Einzelteile
Components
Composants



LA 17.7.5.2

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence	Menge Quantity Quantité
01	Bausatz Ankerplatte mit Feder	Kit Anchor Plate with Spring	Disque á grappin incl. ressort	30,04,77,001	1
02	Nutmutter selbstsichernd	Groovenut	Ècrou	32,02,20,002	1
03	Bausatz Lager mit Nutmutter	Kit Bearing with Groovenut	Roulement á billes, écrou cpl.	75,23,77,001	1
04	Magnetkern 24 VDC	Magnet Coil 24 VDC	Ele. Aimant 24 VDC	-50-00226-50	1
05	BG Elektro-Magnetkupplung komplett	Electric Magnetic Clutch cpl.	Emb.-él.-mag. Cpl.	30,04,01,100	1



Einzelteile
Components
Composants



LA 17.7.5.2

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence	Menge Quantity Quantité
01	Bausatz Ankerplatte mit Feder	Kit Anchor Plate with Spring	Disque á grappin incl. ressort	30,04,77,001	1
02	Nutmutter selbstsichernd	Groovenut	Ècrou	32,02,20,002	1
03	Bausatz Lager mit Nutmutter	Kit Bearing with Groovenut	Roulement á billes, écrou cpl.	75,23,77,001	1
04	Magnetkern 24 VDC	Magnet Coil 24 VDC	Ele. Aimant 24 VDC	-50-00226-50	1
05	Steckergehäuse wasserdicht	Plug Waterproofed	Connecteur	26,17,12,087	1
06	Stiftkontakt	Connector Male	Contact de culot	26,33,03,214	2
07	Einzelader-Abdichtung	Gasket	Joint	26,27,13,059	2
08	BG Elektro-Magnetkupplung komplett	Electric Magnetic Clutch cpl.	Emb.-él.-mag. Cpl.	75,23,39,001	1

Notizen

Notes

Notices



LA 17.7.5.2



Carrier Sütrak
Zweigniederlassung der Carrier Transicold GmbH & Co. KG
Heinkelstraße 5 – D-71272 Renningen
Tel. 00 49-(0)7159-9 23-0 Fax 00 49-(0)7159-9 23-108

